

美国移民家庭暴力受害者所享有法律权利的相关信息及以婚姻签证移民的事实

宗旨:

移民特别容易受到侵害,因为他们很多人不会讲英语,家人和朋友通常不在身边,而且可能不了解美国的法律。由于这些原因,移民往往不敢向警察报告家庭暴力行为或寻求其他形式的帮助。这种恐惧使得许多移民一直生活在受到虐待的家庭关系之中。

这个小册子将解释家庭暴力问题,并告知您在美国应有的法律权利。《国际婚姻经纪人规章法》(International Marriage Broker Regulation Act -- IMBRA)要求美国政府向移民到美国来的外国未婚夫(未婚妻)及配偶提供有关他们的法律权利的信息,并向他们提供美国未婚夫(未婚妻)及配偶的犯罪历史或者家庭暴力历史。《国际婚姻经纪人规章法》的目标之一就是向移民来的未婚夫(未婚妻)及配偶提供有关移民程序的准确信息,以及婚姻关系变成虐待关系之后如何得到帮助的准确信息。

什么是家庭暴力?

家庭暴力是一方配偶或伴侣恐吓或虐待另一方的一种行为模式。暴力可以包括身体伤害、强迫的性关系、精神操纵(包括孤立或恐吓)、经济上的/或者和移民有关的恐吓。虽然大多数有记录的家庭暴力案件是男性虐待女性或儿童,但男性也可能成为家庭暴力的受害者。

家庭暴力可以包括性侵害、虐待儿童及其他暴力犯罪。性侵害指任何一种未经当事人同意的性行为,即使配偶也是如此,任何人都可能发出性侵

害。虐待儿童包括:身体虐待(任何非因事故引起的伤害,包括过度惩罚)、身体方面的疏忽(不提供食物、住房、医疗或监护)、性虐待和精神虐待(恐吓,不提供爱护、支持或指导)。

在美国,任何情况下的家庭暴力、性侵害和虐待儿童都是非法的。在美国的所有人(无论种族、肤色、宗教、性别、年龄、族裔或移民身份)都得到法律保障,免受虐待。任何家庭暴力的受害者—无论是移民身份或公民身份—都可以寻求帮助。受到家庭暴力迫害的移民可能有资格得到移民保护。

如果您在家中遭受家庭暴力,您并不是孤立无援的。这个小册子就是要帮助您了解美国的法律,并知道如何在需要的时候得到帮助。

在美国,家庭暴力的受害者有哪些权利?

在美国的所有人,无论移民身份或公民身份,都能在民法和刑法的保障下得到基本的保护。有关家庭的法律向您提供:

- 获得保护您和您的孩子(们)的保护令的权利。
- 不需您配偶的同意而正式分居或离婚的权利。
- 分享某些婚姻财产的权利。在离婚的情况下,法院将分割您和您的配偶共同拥有的任何房产或金融资产。
- 要求得到对您的子女的抚养权和经济资助的权利。通常会要求21岁以下孩子的父母对不和他们一起居住的孩子支付抚养费。

请咨询一位为移民服务的家庭事务律师,讨论这些家庭法律权利对您有什么影响或如何能够帮助您。

根据美国法律,任何犯罪受害人,无论是移民身份或公民身份,都可以打电话给警察求助或得到保护令。

如果您或您的子女面临危险,请拨打911。如果警察确信您的未婚夫(未婚妻)、配偶、伴侣或任何其他他人犯有罪行,可以进行逮捕。您应该告诉警察发生的虐待,甚至包括过去发生的虐待,并展示伤痕。任何人,无论移民身份或公民身份,都可以举报犯罪。

同样,如果您是家庭暴力受害者,您可以向法庭申请保护令。法庭发布的保护令或限制令可以禁止虐待您的人给您、您的子女或家庭成员打电话,联系、接近或伤害您、您的子女或家庭成员。如果虐待您的人违反了保护令,您可以报警,他们可以逮捕施虐者。保护令申请表可以在多数法院、警察局、妇女庇护所和法律服务办公室拿到。

如果对您施虐的人指控您犯罪,无论您的移民或公民身份如何,您都有如下的权利:与律师交谈的权利;在律师不在场时不回答问题的权利;为您自己辩护的权利。同时咨询移民律师和刑事律师是很重要的。

在美国,家庭暴力和性侵害受害者能得到哪些服务?

在美国,无论移民身份或公民身份,犯罪受害人都可得到政府或非政府机构的帮助。这些帮助包括咨询、翻译、紧急住房、甚至资金帮助。

下面列出的全国通用电话号码或“热线”有经过训练的接线员24小时为受害者提供免费帮助。有翻译为您服务,而且这些号码可以把您转接到您所在地区为受害者提供的其它免费服务,包括紧急住房、医疗保健、咨询和法律建议。如果您无法支付律师费,您可能有资格获得为移民犯罪或家庭暴力受害者设立的免费或低费用的法律援助。

全国家庭暴力热线

1-800-799-SAFE (1-800-799-7233)

1-800-787-3224 (TTY 聋哑人电话)

www.ndvh.org

强奸、虐待和乱伦全国网络(RAINN)
全国性侵害热线
1-800-656-HOPE (1-800-656-4673)
www.rainn.org

全国失踪和被迫害儿童中心
1-800-THE-LOST (1-800-843-5678)
www.missingkids.com

全国犯罪受害人中心
1-800-FYI-CALL (1-800-394-2255)
1-800-211-7996 (TTY 聋哑人电话)
www.ncvc.org

注：这些组织的主要使命是安全和保护。

假如我是家庭暴力、性侵害或其他犯罪的受害者，我在移民方面有哪些选择？

受到家庭暴力、性侵害和其他一些犯罪侵害的移民可以通过三种方式为自己和子女申请合法移民身份。受害者的申请是保密的。不会告诉任何人你申请了，包括施虐者、犯罪者或家人。

- 根据《对妇女施暴法》(VAWA) 自我申请合法身份
- 根据《对妇女施暴法》取消递解出境
- U-非移民身份（犯罪受害者）

这些移民方面的好处各自有必须满足的具体条件。请咨询为家庭暴力受害者服务的移民律师，讨论这些移民好处如何适用于您或帮助您。

基于婚姻的移民程序是如何运作的？

基于婚姻的移民程序包括几个步骤来获得在美国的合法移民身份，然后经过一定的时间，具备公民资格。这些步骤取决于您赴美国旅行时持有的婚姻签证的类别及其他因素。下面的信息是对一

些这类签证的概述，以及有关您的法律权利的信息。

K-1 非移民身份(作为美国公民的未婚夫或未婚妻): 要求您或者在入境后 90 天内与美国公民结婚，或者离开美国。在与为您申请的美国公民未婚夫或未婚妻结婚之后，您必须提交一份申请注册永久居住或调整身份的表格 (I-485 表)。如果您的 I-485 表被批准，您的身份将由 K 非移民调整到有条件的永久居民。您将在两年中持有该条件性身份。

如果您留在美国，但没有与为您申办 K-1 签证的美国公民结婚，或者与其他人结婚，您就违反了您的签证条款，没有合法身份，并且会面对递解出境的程序或其他惩罚。

K-3 非移民身份(作为美国公民的配偶): 您被允许临时进入美国等待批准基于家庭的签证申请 (I-130 表格)。一旦这个 I-130 表得到批准，您将获得合法永久居民的资格 (绿卡) 并将需要提交一份申请注册永久居住或调整身份的表格 (I-485 表)。

其他所有基于婚姻的移民身份的持有者应参考美国领事馆给他们的信息。进一步的信息可以从此网站得到。 <http://www.uscis.gov> .

对假结婚有哪些处罚？

对假结婚的移民可施行递解出境程序，并被禁止将来在美国获得移民利益。婚姻欺诈可以被判处最长五 (5) 年的徒刑和最高二十五万 (美元) 的罚款。

如果我与一位代我递交移民文件的美国公民结婚，我的移民身份是什么？

当您的 I-485 表被批准时，如果您的结婚时间少于两年，您将从美国公民及移民服务局 (USCIS) 获得有条件的居民身份。在您获得有条件的居民身份两周年的前九十 (90) 天时，您与您的配偶一般必须一同申请免去您合法居民身

份的条件。要做到这一点，你们必须证明此婚姻是“真诚”和有效的。一旦这些条件被免除，您就具有不依赖于您的美国配偶的永久居留身份。

如果当您的 I-485 被批准时您已经结婚两年以上，您将从美国公民及移民服务局获得永久居留身份。从那一天起，您的移民身份将不再依赖于您的美国公民配偶。

在三种情况下，法律允许有条件的居民请求豁免与配偶一同申请免除这些条件的要求。1) 将有条件的居民递解出美国会造成极端的困境；或者 2) 该婚姻已合法终止，死亡除外，而且没有因为申请人的过失而未能及时递交要求免除身份条件的申请；或者 3) 在婚姻期间，美国公民或合法永久居民配偶对有条件的居民施行殴打或极端残忍的暴行。这三种豁免都要提交 I-751 表格，而且要求您证明您的婚姻是“真诚”的，而不是欺诈。

美国政府还用其他什么方式告知外国未婚妻和配偶有关他们的权益的信息并保护他们和他们的子女不受虐待？

2005 年实施的《国际婚姻经纪人规章法》(IMBRA) 是一部改变了基于婚姻的移民程序来帮助外国未婚夫 (未婚妻) 及配偶的美国法律。

《国际婚姻经纪人规章法》要求美国政府对移民的外国未婚夫 (未婚妻) 及配偶提供信息和自助手段，以帮助保护他们免遭来自为他们申办签证的伴侣的暴力。移民的外国未婚夫 (未婚妻) 及配偶通常不了解美国法律，而且没有家人和朋友的支援以躲避家庭中的暴力。

《国际婚姻经纪人规章法》要求编纂并分发这份小册子，告诉您当您受虐待时，在美国有哪些法律和服务能够帮助您。《国际婚姻经纪人规章法》禁止有暴力犯罪历史的美国公民为外国未婚夫 (未婚妻) 申办多个签证。《国际婚姻经纪人规章法》要求美国政府向外国未婚夫 (未婚妻) 及美国公民的配偶提供一份美国公民及移民服务

局对美国公民申办人进行的犯罪背景调查，以及一份签证申办申请的副本。

美国政府如何规范“国际婚姻经纪人”？

如果一个机构有资格做为“国际婚姻经纪”，要求它必须向您提供希望与您联络的美国客户的背景信息，包括在联邦和州政府的性罪犯公共登记记录中的信息，并且在把您的联络信息告知美国客户之前得到您的书面许可。该机构被要求给您一份这个小册子。如果您不到十八岁，该机构不得与您洽谈业务。

我可以信赖我的美国公民未婚配偶或配偶的犯罪背景资料吗？

该机构收集的犯罪背景资料来自不同的公开来源，也来自移民申请中美国公民提供的信息。美国公民及移民服务局不能得到美国所有的犯罪资料。美国公民申办人可能在申办时不讲真情。也可能这位美国公民有虐待行为的历史但从未被捕或被判罪。所以，您得到的犯罪背景资料可能并不完整。《国际婚姻经纪人规章法》的意图是向移民的未婚夫（未婚妻）及配偶提供现有的信息和资源。最终您要负责决定您是否在一个婚姻中感到安全。

成为家庭暴力受害者的外国未婚配偶或配偶是否也可以成为人口贩卖的受害者？

包括人口贩卖在内的其他形式的迫害有时可以与家庭暴力同时发生，当迫害涉及强迫或强制劳动、服务或商业性行为时尤为如此。

向人口贩卖受害者提供的帮助可以从如下电话和网站找到：

国家人口贩卖信息中心

1-888-373-7888

(每天 24 小时，每周 7 天)

<http://www.acf.hhs.gov/trafficking/>

美国司法部人口贩卖和劳工迫害工作组热线

1-888-428-7581

(周一到周五，上午 9 时至下午 5 时)
<http://www.usdoj.gov/crt/crim/tpwetf.php>

更多的信息可以从我们的网站找到，或者拨打下面的免费电话。

美国公民及移民服务局（USCIS）一般信息

在美国，拨打免费电话到：

1-800-870-3676 或

访问我们的网站：

<http://www.uscis.gov>

